


**Beschluss
der Landesregierung**
**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 1170
Sitzung vom 20/11/2018
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Christian Tommasini
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Arnold Schuler

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Ergänzung der als Anlage des Beschlusses der Landesregierung Nr. 813 vom 28.08.2018 beigefügten Tabellen:

Anwendungsrichtlinie im Sinne von Art. 183, Abs. 15 des GvD 50/2016 i.g.F. und Widerruf des Beschlusses Nr. 1042 vom 04.10.2016

Oggetto:

Integrazione delle tabelle allegate alla deliberazione della Giunta Provinciale n. 813 del 28.08.2018:

Linea Guida ai sensi dell'art. 183 comma 15 del D.lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e revoca della deliberazione n. 1042 del 04.10.2016

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

G.S.

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung,

nach Einsicht in den Beschluss der Landesregierung Nr. 813 vom 28.08.2018, mit dem die Anwendungsrichtlinie betreffend die Modalitäten für die Einreichung und die Bewertung eines Vorschlags für eine öffentlich-private Partnerschaft gemäß Art. 183, Abs. 15 des GvD 50/2016 i.g.F. genehmigt und der Beschluss der Landesregierung Nr. 1042 vom 04.10.2016 widerrufen wurde;

festgestellt, dass irrtümlicherweise die italienische Fassung der 8 Tabellen der Anlage I „Angaben zur Erstellung und Bewertung des WFP eingereichter Vorschläge gemäß Art. 183 Abs. 15 des GVD Nr. 50/2016 und Elemente zur Bewertung der Vorschläge“ dem obgenannten Beschluss nicht beigelegt wurden;

daher für notwendig erachtet den Beschluss der Landesregierung Nr. 813 vom 28.08.2018 mit genannten Tabellen, die wesentlicher Bestandteil des Beschlusses bilden, zu ergänzen;

der gegenständliche Beschluss wurde von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge erstellt,

beschließt

einstimmig in gesetzmäßiger Weise

1. den Beschluss der Landesregierung Nr. 813 vom 28.08.2018 mit der italienischen Fassung der 8 Tabellen der Anlage I „Angaben zur Erstellung und Bewertung des WFP eingereichter Vorschläge gemäß Art. 183 Abs. 15 des GVD Nr. 50/2016 und Elemente zur Bewertung der Vorschläge“ zu ergänzen und festzuhalten, dass sie integrierenden Bestandteil des Beschlusses bilden;
2. diesen Beschluss im Amtsblatt der Region und auf der Homepage der Agentur für öffentliche Verträge des Landes zu veröffentlichen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALEKRETÄR DER L.R.

La Giunta Provinciale,

vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 813 del 28.08.2018, con la quale è stata approvata la Linea Guida sulle modalità di presentazione e di valutazione di una proposta di partenariato pubblico-privato ai sensi dell'art. 183 comma 15 del D.lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. ed è stata revocata la deliberazione della Giunta Provinciale n. 1042 del 04.10.2016;

accertato che alla deliberazione succitata erroneamente non è stata acclusa la versione italiana delle 8 tabelle dell'allegato I "Indicazioni per la redazione e la valutazione del PEF di proposte presentate ex art. 183 comma 15 del D.LGS. n. 50/2016 ed elementi per la valutazione delle proposte";

ritenuto quindi necessario integrare la deliberazione della Giunta Provinciale n. 813 del 28.08.2018 con le suddette tabelle, che formano parte integrante della deliberazione;

la presente deliberazione è stata predisposta dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici, di lavori, servizi e forniture,

delibera

a voti unanimi legalmente espressi

1. di integrare la deliberazione della Giunta Provinciale n. 813 del 28.08.2018 con la versione italiana delle 8 tabelle dell'allegato I "Indicazioni per la redazione e la valutazione del PEF di proposte presentate ex art. 183 comma 15 del D.LGS. n. 50/2016 ed elementi per la valutazione delle proposte" e di constatare che formano parte integrante della deliberazione;
2. di pubblicare la presente deliberazione, sul Bollettino Ufficiale della Regione e sul sito dell'Agenzia per i contratti pubblici della Provincia.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Tabella 1 - Sintesi degli elementi economico-finanziari

PRINCIPALI DATI ECONOMICO-FINANZIARI DURANTE IL PERIODO DI COSTRUZIONE

totale lavori e forniture escluso IVA
 totale spese tecniche (progettazione, indagini geologiche, d.l. collaudi, etc) escluso IVA
 spese sostenute per la predisposizione della proposta (art. 183 comma 9 del d.lgs. n. 50/2016)
 oneri costituzione società veicolo - SPV (eventuale)
 oneri di strutturazione finanziaria dell'iniziativa (fees bancarie, oneri finanziari capitalizzati, riserve, etc.)

TOTALE LAVORI, FORNITURE, SPESE TECNICHE ETC.

aliquota iva applicata su lavori
 aliquota iva applicata su forniture e altro (specificare)
 aliquota iva applicata su spese tecniche

**TOTALE IVA SU LAVORI, FORNITURE, SPESE TECNICHE, ETC.
 TOTALE FABBISOGNO FINANZIARIO DURANTE LA COSTRUZIONE**

eventuale contributo pubblico/prezzo richiesto alla P.A. (escluso iva)
 iva sul contributo pubblico/prezzo
 costituzione società veicolo - SPV

si/no

PRINCIPALI DATI TEMPORALI

durata della concessione
di cui
 durata fase di progettazione e costruzione (anni/mesi)
 durata fase di gestione (anni/mesi)

PRINCIPALI ELEMENTI ECONOMICI-FINANZIARI GESTIONALI

canone annuo di disponibilità (1° anno) escluso IVA
 canone annuo per servizi (1° anno) escluso IVA
 eventuale tariffe di mercato (1° anno) escluso IVA
 tasso annuo di inflazione previsto applicato ai ricavi (specificare)
 tasso annuo di inflazione previsto applicato ai costi gestionali (specificare)
 aliquota IVA sul canone di disponibilità
 aliquota IVA sul canone per servizi
 aliquota IVA su tariffe di mercato

INDICATORI DI REDDITIVITÀ E STRUTTURA FINANZIARIA

Leverage (D/(D+E))
 costo del Senior Debt (De)
 rendimento richiesto dell'Equity (Ke)
 WACC
 TIR di progetto sui flussi di cassa operativi (hp struttura finanziaria 100 % Equity)
 VAN di progetto sui flussi di cassa operativi (hp struttura finanziaria 100 % Equity)
 TIR dell'azionista – TIRe sui flussi di cassa ante dividendi FCFE
 VAN dell'azionista – VANE sui flussi di cassa ante dividendi FCFE
 Pay back period su flussi di cassa operativi non attualizzati

INDICATORI DI BANCABILITÀ

ADSCR minimo (MADSCR)
 LLCR (LLCR)

INDICATORI DI ECONOMICITÀ PER LA P.A.

valore stimato dei rischi trasferibili (extracosti di costruzione, tempi di realizzazione, rischio gestionale, etc.)
 value for money PPP
 VAN contributo pubblico (VANcp) @ 5,0 %
 VAN canoni di gestione (VANcg) @ 5,0 %

Tabella 2 - Fonti e impieghi

IMPIEGHI DI CAPITALE

TOTALE INVESTIMENTI TECNICI

costo del terreno, espropri
 costi di costruzione e forniture
 costi di progettazione
 altre spese tecniche, D.L., collaudi, consulenze

di cui

per la predisposizione della proposta
 oneri concessori

TOTALE ONERI NON TECNICI

costi di start-up
 altri costi accessori
 interessi e fees durante la costruzione
 liquidità iniziale e riserve prefinanziate (DSRA)
 rimborsi oneri sostenuti da P.A. (pubblicazione bando, commissione, etc.)

TOTALE IMPIEGHI ANTE-IVA

IVA su lavori
 IVA su spese tecniche

TOTALE IMPIEGHI

€/000

FONTI DI COPERTURA

€/000

MEZZI PROPRI

di cui

capitale sociale sottoscritto e versato
 finanziamento soci infruttifero
 finanziamento soci remunerato

FINANZIAMENTO BANCARIO
 CONTRIBUTO PUBBLICO/PREZZO
 FINANZIAMENTO PONTE PER CONTRIBUTO

AUTOFINANZIAMENTO DA CCN
TOTALE FONTI PER INVESTIMENTO

ALTRI FINANZIAMENTI
TOTALE FONTI DI FINANZIAMENTO PRIMARIE

FINANZIAMENTO STAND-BY IVA

TOTALE FONDI DI COPERTURA

Tabella 3 - Cronoprogramma e fabbisogno finanziario

	FASE DI COSTRUZIONE			
	1° semestre	2° semestre	3° semestre	4° semestre
COSTO ACQUISTO TERRENO/ALTRO DIRITTO REALE				
COSTI DI COSTRUZIONE				
opere di bonifica				
demolizioni				
opere di urbanizzazione (infrastrutture)				
opere edili e impiantistiche				
arredi e attrezzature				
...				
SPESE TECNICHE (ONERI PROFESSIONALI)				
studi preliminari (architettonici, geologici, etc.)				
progettazione (di fattibilità, definitiva, esecutiva)				
direzione lavori				
oneri sicurezza (RLS, CSP, CSE, etc.)				
collaudi				
allacciamenti e accatastamenti				
ONERI CONCESSORI				
oneri di urbanizzazione primaria				
oneri di urbanizzazione secondaria				
oneri contributo costi di costruzione				
TOTALE INVESTIMENTO TECNICO				
COSTI DI PREDISPOSIZIONE DELLA PROPOSTA (LIMITE 2,5 % EX ART. 183 C. 9 D.LGS. 50/2016)				
advisory finanziaria, procedurale, legale				
due diligence tecnica, assicurativa, legale				
asseverazione				
altri costi di predisposizione della proposta				
TOTALE COSTI DI PREDISPOSIZIONE DELLA PROPOSTA (ENTRO LIMITE 2,5 %)				
ulteriore costi di predisposizione eccedenti il limite del 2,5 % (non oggetto di eventuale rimborso da parte dell'aggiudicatario)				
COSTI ACCESSORI				
commercializzazione e marketing				
polizze assicurative varie				
costi di project management e di funzionamento societari				
canone concessorio fase cantiere				
imposta di registro				
oneri notarili				
IMU				
altre imposte locali				
altri oneri vari				
TOTALE COSTI PER LA REALIZZAZIONE				
FEES E INTERESSI				
arrangement/up-front fee				
imposta sostitutiva				
commissioni				
interessi durante la costruzione				
GESTIONE LIQUIDITÀ				
cassa iniziale				
DSRA iniziale				
autofinanziamento				
working capital				
TOTALE FABBISOGNO FINANZIARIO ANTE IVA				
GESTIONE IVA				
IVA sui costi di realizzazione				
compensazione IVA durante la costruzione				
TOTALE FABBISOGNO DA FINANZIARIE				

Tabella 4 - Schema dei servizi e margine operativo lordo

	FASE DI COSTRUZIONE		FASE DI GESTIONE		
	1° semestre	2° semestre	1° anno	2° anno	3° anno
RICAVI DI GESTIONE					
ricavi da gestione tipologia 1					
prezzo					
quantità					
ricavi da gestione tipologia 2					
prezzo					
quantità					
ricavi da gestione tipologia 3					
prezzo					
quantità					
ricavi da gestione tipologia ...					
prezzo					
quantità					
canone di servizio					
canone di disponibilità					
RICAVI DA CESSIONI					
ricavi da vendita tipologia 1					
prezzo					
quantità					
ricavi da vendita tipologia 2					
prezzo					
quantità					
ricavi da vendita tipologia 3					
prezzo					
quantità					
ricavi da vendita tipologia ...					
prezzo					
quantità					
ALTRI RICAVI					
TOTALE RICAVI					
COSTI DI GESTIONE					
costi per beni e materiali					
costi per servizio tipologia 1					
prezzo					
quantità					
costi per servizio tipologia 2					
prezzo					
quantità					
costi per servizio tipologia 3					
prezzo					
quantità					
costi per servizio tipologia ...					
prezzo					
quantità					
altri costi per servizi					
costi per godimento beni di terzi					
costi per personale					
costi societari e di amministrazione					
oneri diversi di gestione					
di cui:					
oneri fiscali (IMI, imposte di registro, etc.)					
oneri assicurativi					
oneri fideiussori					
MARGINE OPERATIVO LORDO					

Tabella 5 - Conto economico

	TOTALI	FASE DI COSTRUZIONE		FASE DI GESTIONE				
		1° semestre	2° semestre	1° anno	2° anno	3° anno	4° anno	5° anno
+ canone di disponibilità								
+ canone per i servizi								
+ ricavi da attività commerciali								
+ ricavi da gestione								
+ altri ricavi								
RICAVI OPERATIVI								
- costi per servizi								
- costi amministrativi e generali								
- IMI								
- costi per attività commerciali								
- personale								
- manutenzione ordinaria immobile/i								
- manutenzione ordinaria impianto/i								
- fidejussioni, assicurazioni, cauzioni								
- SPV (costituzione, locazione, altri costi)								
- altri costi								
+ costi in fase di costruzione capitalizzati								
COSTI OPERATIVI								
MARGINE OPERATIVO LORDO (EBITDA)								
- ammortamento investimento iniziale								
- ammortamento rinnovi attrezzature e arredi								
- ammortamento manutenzioni straordinarie								
- accantonamento fondo manutenzioni straordinarie								
- ammortamento oneri finanziari capitalizzati								
- ammortamento altri oneri capitalizzati								
+ risconto prezzo ex art. 180 comma 6 D.Lgs. n. 50/2016								
REDDITO OPERATIVO (EBIT)								
+ proventi finanziari								
- oneri finanziari su debito senior								
- oneri finanziari su linea IVA								
- oneri finanziari su linea BRIDGE								
- oneri finanziari su finanziamento soci								
- commitment fee								
- upfront fee								
- imposta sostitutiva								
- agency fee								
- altri								
+ oneri finanziari capitalizzati								
RISULTATO PRIMA DELLE IMPOSTE (EBT)								
- IRES gestione operativa								
+ IRES beneficio fiscale gestione finanziaria								
- IRAP								
+/- imposte differite								
TOTALE IMPOSTE								
UTILE/PERDITA D'ESERCIZIO								

Tabella 6 - Stato patrimoniale

	1° ANNO	2° ANNO	3° ANNO	4° ANNO	5° ANNO	6° ANNO	7° ANNO
immobilizzazioni in corso							
immobilizzazioni nette							
CAPITALE IMMOBILIZZATO (A)							
imposte differite							
crediti commerciali e operativi							
debiti commerciali e operativi							
crediti (debiti) tributari							
saldo IVA							
CAPITALE DI FUNZIONAMENTO (B)							
credito IVA in costruzione (C)							
TOTALE CAPITALE INVESTITO NETTO (A+B+C)							
capitale sociale							
altri mezzi propri							
riserve di utili disponibili:							
utili/perdite cumulate							
utili/perdite di esercizio al netto della riserva legale							
riserva legale							
PATRIMONIO NETTO (D)							
debito senior							
debito linea IVA							
debito subordinato							
altri debiti finanziari							
DEBITI FINANZIARI A MEDIO/LUNGO TERMINE (E)							
cassa							
DSRA							
MMRA							
fabbisogno di circolante							
POSIZIONE DI CASSA A BREVE (F)							
TOTALE POSIZIONE FINANZIARIA NETTA (E+F)							
TOTALE FONTI DI FINANZIAMENTO (D+E+F)							

CHECK
DIVIDENDI

Tabella 7 - Flussi di cassa e calcolo degli indicatori di redditività e di bancabilità

	FASE DI COSTRUZIONE				FASE DI GESTIONE					
	1° semestre	2° semestre	3° semestre	4° semestre	1° anno	2° anno	3° anno	4° anno	5° anno	6° anno
INDICATORI DI REDDITIVITÀ E BANCABILITÀ										
FLUSSI DI CASSA DEL PROGETTO UNLEVERED:										
+ canone di disponibilità + canone per servizi + ricavi tariffari + altri ricavi - costi di gestione operativa e manutenzione ordinaria = A) EBITDA (MOL) - investimenti (+ disinvestimenti) - oneri finanziari capitalizzati - altri oneri di strutturazione dell'iniziativa - manutenzioni straordinarie + contributo pubblico +/- variazione del capitale circolante netto (delta CCN) +/- incremento/decremento riserva di cassa per rinnovi e manutenzioni straordinarie (O&MRA) +/- flussi gestione IVA (+ IVA su ricavi - IVA su costi + Rimborsi da Erario - Versamenti all'Erario) - imposte figurative sul reddito operativo (hp. struttura 100% equity) = B) FLUSSI DI CASSA OPERATIVI UNLEVERED FCO (per calcolo VAN e TIR di progetto)										
Costo medio ponderato del capitale (WACC)	%									
VAN di progetto unlevered @ WACC	€									
TIR di progetto unlevered	%									
pay-back period non attualizzato su B)	n. anni									
FLUSSI DI CASSA DEL PROGETTO E SERVIZIO DEL DEBITO:										
+ B) FLUSSI DI CASSA OPERATIVI UNLEVERED FCO (con imposte figurative) + beneficio fiscale da indebitamento (deducibilità interessi passivi) = C) FLUSSI DI CASSA CON BENEFICIO FISCALE DA INDEBITAMENTO + versamento mezzi propri (Equity, debito subordinato etc.) + erogazione finanziamenti (senior debt, linea IVA, linea bridge etc.) = D) FLUSSI DI CASSA DISPONIBILI PER SERVIZIO DEBITO (per calcolo DSCR, LLCR)										
e1) - rimborso quota capitale (Senior debt, Linea IVA e Linea bridge										
e2) - oneri finanziari (Senior debt, Linea IVA e Linea bridge										
e3) - costi accessori al finanziamento (commissioni, fees bancarie, imposta sostitutiva, etc.										
e1) + e2) + e3) = E) SERVIZIO DEL DEBITO										
D) - E) = F) FLUSSI DI CASSA DOPO IL SERVIZIO DEL DEBITO										
DSCR = [D]/[E]										
LLCR										
CASSA FINALE:										
= F) FLUSSI DI CASSA DOPO IL SERVIZIO DEL DEBITO + proventi finanziari = G) FLUSSI DI CASSA DISPONIBILI PER L'EQUITY (free cash flow to Equity) - rimborso debito subordinato - rimborso mezzi propri - dividendi - distribuzione riserve e rilascio di cassa finale = H) CASSA FINALE DI PERIODO										
CALCOLO DEL TIR E VAN DEGLI AZIONISTI:										
- versamenti di capitale - versamenti di debito subordinato - altri versamenti mezzi propri + G) FLUSSI DI CASSA DISPONIBILI PER L'EQUITY (free cash flow to Equity) = I) FLUSSO DI CASSA ANNUALE PER GLI AZIONISTI (PER CALCOLO TIRE E VANE)										
VAN Equity @ Ke (...)	€									
TIR Equity	%									
pay-back period equity	n. anni									

Tabella 8 - Matrice dei rischi

Indicare il grado di percezione dell'intensità dei rischi:

- rischio lieve
- rischio moderato
- rischio elevato
- rischio trasferito nell'ipotesi di PPP

CLUSTER DI RISCHIO	TIPOLOGIA DI RISCHIO	DRIVER DI RISCHIO	ALLOCAZIONE DEL RISCHIO			FASE DI PROGETTAZIONE O COSTRUZIONE				FASE DI GESTIONE									
			PUBBLICO (PA)	PRIVATO	MISTO	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10			
RISCHIO POLITICO E SOCIALE	RISCHIO AUTORIZZATIVO	rischi autorizzativi Stazione Appaltante rischi autorizzativi Enti terzi (soprintendenza, genio civile, etc.) ...																	
	RISCHIO NORMATIVO (CHANGE IN LAW)	evoluzione quadro normativo - change in law (ad es. fiscalità) variazione del sistema incentivante italiano e stranieri adeguamento normativo (sicurezza, etc.) ...																	
	RISCHIO SOCIALE	eventuale opposizione all'iniziativa da parte della comunità locale ...																	
RISCHIO ECONOMICO	RISCHIO DI MERCATO (DOMANDA)*	volumi di vendita inferiore al previsto (domanda più bassa) prezzi di vendita inferiori al previsto (maggiore concorrenza) tasso di rotazione inferiore al previsto (domanda più bassa) costi gestionali superiori al previsto rischio approvvigionamento: variazione prezzi (ad es. commodities, etc.) rischio finanziario sistemico (calo consumi, volumi, prezzi, etc.) dinamica macroeconomica, inflazione e riflessi sulle tariffe e ricavi																	
	RISCHIO DI OFFERTA*(DISPONIBILITÀ O PERFORMANCE)	livello di gestione servizi inferiore alla performance contrattualizzata underperformance rispetto ad obiettivi garantiti di produzione/erogazione servizio/efficientamento business interruption (danni da esecuzione/gestione, errori, etc.) e conseguenti mancati introiti ...																	
	RISCHIO FINANZIARIO	rischio signing (mancata contrattualizzazione finanziamento) rischio finanziario sistemico (ad es. credit crunch) rischio interesse: volatilità tassi di interesse sui finanziamenti rischio (di credito) di controparte: mancato adempimento contrattuale (ad es. ipotesi locazioni, etc.) copertura eventuali deficit temporanei di risorse in fase di costruzione (ad es. per contributo erogato a collaudo, etc.) rischio dilazione incassi/pagamenti ...																	
RISCHIO AMBIENTALE	RISCHIO AMBIENTALE E NATURALE	eventi sismici eventi alluvioni ritrovamento reperti storici/archeologici ...																	
RISCHIO TECNOLOGICO, DI COSTRUZIONE, DI GESTIONE E MANUTENZIONE	RISCHIO DI COSTRUZIONE	conformità progettazione, costruzione e sicurezza ritardo nella consegna o impossibilità di completamento aumento dei costi di produzione operato del costruttore inferiore alla performance contrattualizzata ...																	
	RISCHIO TECNOLOGICO E TECNICO DI GESTIONE	variazione costi manutenzione ordinaria variazione costi manutenzione straordinaria rischio emergente dovuto a nuove tecnologie (sostituzione) ...																	

* tipologia di rischio e modalità di allocazione tra PA e Privato (concessionario) che rivestono importante rilevanza ai fini della strutturazione di una concessione (entrambi rientrano nel cosiddetto "rischio operativo", Direttiva 23/14/EL

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Vizegeneralsekretär 14/11/2018 09:44:49 Il Vice Segretario Generale
MATHA THOMAS

Der Abteilungsdirektor Il Direttore di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 15/11/2018 08:57:14 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

20/11/2018

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

20/11/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

20/11/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma